



# **Sikkerhets- og reguleringsinformasjon**

## Forretnings-PCer

Dokumentets delnummer: 312970-094

### **Mai 2005**

Denne håndboken gir informasjon om sikkerhet og bestemmelser som er i samsvar med lover og bestemmelser i ulike land.

© Copyright 2003-2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Informasjonene i dette dokumentet kan endres uten forvarsel.

De eneste garantier som gis for HP-produkter og -tjenester er definert i de eksplisitte garantierklæringene som følger med disse produkter og tjenester. Ingenting i dette dokumentet må tolkes som om det utgjør en ekstra garanti. HP er ikke ansvarlig for tekniske feil eller redigeringsfeil eller utelatelser i dette dokumentet.

Dette dokumentet inneholder rettighetsbeskyttet informasjon som er beskyttet av copyright. Uten skriftlig tillatelse fra Hewlett-Packard Company er det ulovlig å kopiere, reproducere eller oversette denne håndboken til et annet språk.



**ADVARSEL:** Tekst som er markert på denne måten, angir at hvis anvisningene ikke blir fulgt, kan det føre til personskade eller livsfare.

---



**OBS:** Tekst som er markert på denne måten, angir at hvis anvisningene ikke blir fulgt, kan det føre til skade på utstyr eller tap av data.

---

## **Sikkerhets- og reguleringsinformasjon**

Forretnings-PCer

Første utgave (februar 2003)

Andre utgave (mai 2004)

Tredje utgave (november 2004)

Fjerde utgave (mai 2005)

Dokumentets delnummer: 312970-094

---

# Innhold

## 1 Merknader

Identifikasjonsnumre tildelt av reguleringsmyndigheter . . . . .	1-1
FCC-merknad . . . . .	1-1
Endringer . . . . .	1-2
Kabler . . . . .	1-2
Eklæring om produktsamsvar Merket med FCC-logoen (bare USA) . . . . .	1-2
Canadian Notice . . . . .	1-3
Avis Canadien . . . . .	1-3
Marknad om regelverk for EU . . . . .	1-3
Marknad for Frankrike og Italia ved bruk av 2,4 GHz trådløs kommunikasjon . . . . .	1-4
Marknad for produkter som inneholder 5 GHz trådløst nettverksutstyr . . . . .	1-5
Japansk merknad . . . . .	1-5
Koreansk merknad . . . . .	1-5
Energy Star-samsvar . . . . .	1-6
Marknad om ergonomi for Tyskland . . . . .	1-6
Miljøinformasjon for Sverige . . . . .	1-7
Lasersikkerhet . . . . .	1-7
CDRH-bestemmelser . . . . .	1-7
Samsvar med internasjonale bestemmelser . . . . .	1-7
Laserproduktetikett . . . . .	1-8
Informasjon om laser . . . . .	1-8
Marknad om skifte av batteri . . . . .	1-9

## 2 Krav til strømkabelsett

Generelle krav . . . . .	2-1
Krav til strømledning i Japan . . . . .	2-2

---

## Merknader

### Identifikasjonsnumre tildelt av reguleringsmyndigheter

Datamaskinen er tildelt et unikt serienummer for sertifiseringer og identifikasjon av samsvar med reguleringer. Serienummeret står på samsvarsetiketten, vanligvis nederst på datamaskinen, sammen med all nødvendig merking og informasjon om godkjenning. Ved henvendelse angående samsvarsinformasjon for dette produktet, skal dette serienummeret alltid oppgis. Serienummeret er ikke det samme som produktets markedsføringsnavn eller modellnummer.

### FCC-merknad

Utstyret har bestått tester for samsvar med grensene som er angitt for digitalt utstyr av klasse B i henhold til Part 15 i FCC-regelverket. Disse grensene er utformet for å gi fornuftig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser ved installasjon i et hjem. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med anvisningene, føre til skadelige forstyrrelser for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke oppstår i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret skaper skadelige forstyrrelser for radio- eller fjernsynsmottak, noe som kan fastsettes ved å skru det av og på, oppfordres brukeren til å prøve å rette opp forstyrrelsene ved å følge en eller flere av anvisningene nedenfor:

- Flytt på mottakerantennen for radio eller TV.
- Øk avstanden mellom TV-apparatet eller radioen og datamaskinen.
- Kople utstyret til en kontakt i en annen krets enn den mottakeren er koplet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

## Endringer

FCC krever at brukeren varsles om at alle endringer eller modifikasjoner som gjøres på dette utstyret, som ikke er uttrykkelig godkjent av Hewlett-Packard Company, kan føre til at brukeren mister retten til å bruke utstyret.

## Kabler

Tilkoblinger til denne enheten må gjøres med skjermede kabler med RFI/EMI-kontakthylser for å sikre overholdelse av FCCs regler og forskrifter.

## Eklæring om produktsamsvar Merket med FCC-logoen (bare USA)

Denne enheten er i samsvar med Part 15 i FCC-reglene. Følgende to betingelser gjelder for bruken av den:

1. Denne enheten må ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og
2. Denne enheten må akseptere alle mottatte forstyrrelser, inklusive forstyrrelser som kan forårsake uønsket operasjon.

Hvis du har spørsmål om produktet, ta kontakt med:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000

Eller ring 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).

For spørsmål om denne FCC-erklæringen, ta kontakt med:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

Eller ring (281) 514-3333.

For å identifisere dette produktet, viser du til dele-, serie- eller modellnummeret på produktet.

## Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Merknad om regelverk for EU

Dette produktet overholder følgende EU-direktiver:

- Lavspenningsdirektivet 73/23/EU
- EMC-direktivet 89/336/EU



CE-overholdelsen til dette produktet er bare gyldig hvis det forsynes med strøm fra den HP-leverte og CE-merkede omformeren.

---

Hvis dette produktet har telekommunikasjonsfunksjon, overholder det også de vesentlige kravene i henhold til:

- R&TTE-direktivet 1999/5/EU

Overholdelse av disse direktivene er å forstå som overholdelse av aktuelle, harmoniserte europeiske standarder (europeiske normer) som er opplistet på EU-samsvarserklæringen som er utgitt av Hewlett-Packard for dette produktet eller produktfamilien.

Denne overholdelsen indikeres ved følgende samsvarsmerking plassert på produktet:



Denne merkingen er gyldig for ikke-telekomm-produkter og EU-harmoniserte telekomm-produkter (for eksempel Bluetooth).



XXXX\* 

Denne merkingen er gyldig for ikke-EU-harmoniserte telekomm-produkter. \*Varslet nummer (brukes bare hvis aktuelt - se produktmerkingen).

Telekommunikasjonsfunksjonene i dette produktet kan brukes i følgende EU- og EFTA-land:

Belgia, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Kypros, Latvia, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spania, Storbritannia, Sveits, Sverige, Tsjekkiske Republikk, Tyskland, Ungarn og Østerrike.

## **Merknad for Frankrike og Italia ved bruk av 2,4 GHz trådløs kommunikasjon**

### **Italy:**

È necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verificare con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze. License required for use. Verify with your dealer or directly with General Direction for Frequency Planning and Management (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).

### **France:**

L'utilisation de cet équipement (2,4GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions : cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5MHz

(Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2454-2483,5MHz (Chaîne 10-13). Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This product may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2454-2483.5 MHz frequency band (channels 10-13) may be used. For the latest requirements, see <http://www.art-telecom.fr>.

## **Merknad for produkter som inneholder 5 GHz trådløst nettverksutstyr**

Frekvenstilgjengeligheten for 802.11a og 802.11h trådløst nettverk er for tiden ikke harmonisert i hele EU. Brukere bør verifisere overholdelsen lokale med sin forhandler, det lokale HP-kontoret eller telekommunikasjonsmyndighetene.

## **Japansk merknad**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## **Koreansk merknad**

### **B급 기기 (가정용 정보통신기기)**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.



## Energy Star-samsvar

HP stasjonære forretningsprodukter som er merket med Energy Star-logoen, samsvarer med miljøprogrammet Energy Star Computers Program fra USAs Environmental Protection Agency (EPA). EPA Energy Star-logoen innebærer ikke godkjenning fra EPA. Som Energy Star-partner har Hewlett-Packard Company fastsatt at produktene som er merket med Energy Star-logoen, oppfyller Energy Star-kravene for energieffektivitet.

Energy Star Computers Program ble opprettet av amerikanske miljøvernmyndigheter (EPA – Environmental Protection Agency) for å fremme energieffektivitet og redusere luftforurensningen gjennom bruk av mer energieffektivt utstyr i hjem, kontorer og fabrikker. HP-produkter oppnår dette ved å redusere strømforbruket når det ikke er i bruk.

Strømstyringsfunksjonen på datamaskinen er kompatibel med alle nettverksoperativsystemer eller miljøer som støtter APM1.2. Dette betyr at brukerne i disse miljøene ikke blir koblet fra nettverket når maskinen settes i strømsparingstilstand.

Strømstyringsfunksjonen vil, når den blir brukt sammen med en ekstern skjerm som følger Energy Star-spesifikasjonene, kunne bruke strømsparefunksjonene i skjermen. Med strømstyringsfunksjonen kan en ekstern skjerm gå over i en modus der den bruker mindre strøm når ventetiden for energisparing utløper. For at du skal dra nytte av denne energisparingen er strømsparefunksjonen for skjermen forhåndsinnstilt til å sette skjermen i strømsparesmodus etter 15 minutter uten aktivitet.



**OBS:** Hvis funksjonen for energisparing for skjerm blir brukt med en skjerm som ikke følger Energy Star-spesifikasjonene, kan det føre til forvrenging i skjermbildet når ventetiden for energisparingen utløper.

---

## Merknad om ergonomi for Tyskland

HP stasjonære forretningsprodukter, når de kombineres med HP-merkede tastaturer og skjermer som har godkjenningsmerket “GS”, oppfyller kravene i ZH 1/618 (Tyske sikkerhetsbestemmelser for skjermarbeidsplasser i kontorsektoren). Installasjonsveiledningene som fulgte med skjermen, inneholder informasjon om konfigurering.

---

## Miljøinformasjon for Sverige

For svensk miljøinformasjon, besøk HP-nettstedet på:  
<http://www.hp.se/miljo>.

## Lasersikkerhet

Alle HP-systemer som er utstyrt med en laserenhet, samsvarer med sikkerhetsstandarder, inklusive International Electrotechnical Commission (IEC) 825. Når det gjelder spesielt laseren, samsvarer utstyret med ytelsesstandarder for laserprodukter fastsatt av statlige organer som et laserprodukt av Klasse 1. Strålen er alltid helt innelukket under alle bruks- og vedlikeholdsoperasjoner.



**ADVARSEL:** Slik minsker du faren for å bli utsatt for farlig stråling:

- Ikke prøv å demontere laserenheten. Det er ingen indre komponenter som brukeren kan utføres service på.
  - Ikke betjen kontroller, gjør endringer eller utfør prosedyrer på laserenheten utover de som er angitt i denne dokumentasjonen.
  - Kun autorisert HP-tjenesteleverandører kan reparere laserenheten.
- 

## CDRH-bestemmelser

Center for Devices and Radiological Health (CDRH) i USAs Food and Drug Administration innførte bestemmelser for laserprodukter 2. august 1976. Disse bestemmelsene gjelder for laserprodukter produsert fra 1. august 1976. Samsvar er obligatorisk for produkter som markedsføres i USA.

## Samsvar med internasjonale bestemmelser

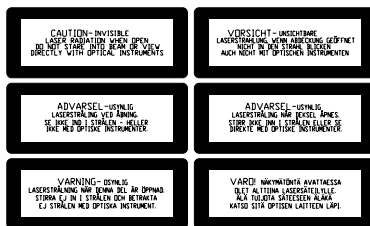
Alle systemer som er utstyrt med CD-ROM-stasjoner, samsvarer med gjeldende sikkerhetsstandarder, inklusive IEC 825.

## Laserproduktetikett

Følgende etikett eller tilsvarende er plassert på utsiden av laserprodukter:



Denne etiketten viser at produktet er klassifisert som et LASERPRODUKT AV KLASSE 1. Denne etiketten står på laserenheten som er installert i produktet.



Denne etiketten eller en lignende kan vises ved siden av etiketten for laserprodukter av klasse 1 på systemet.

## Informasjon om laser

- Laser-type: Halvleder GaAIAs
- Bølglengde: 780 +/-35 nm
- Divergensvinkel: 53,5 grader +/-0,5 grader
- Utgående energi: Mindre enn 0,2 mW eller 10.869 W·m<sup>-2</sup> sr<sup>-1</sup>
- Polarisering: Sirkulær 0,25
- Numerisk apparatur: 0,45 +/-0,04

---

## Merknad om skifte av batteri



**ADVARSEL:** Datamaskinen inneholder et internt litium-mangandioksid, vanadium pentoksid- eller alkalibatteri. Det kan oppstå brannfare og risiko for forbrenninger hvis batteriet ikke blir behandlet på riktig måte. Slik minsker du risikoen for personskaade:

- Ikke prøv å lade batteriet.
- Batteriet må ikke utsettes for temperaturer over 60 °C (140 °F).
- Batteriet må ikke demonteres, knuses eller stikkes hull på, de eksterne kontaktene må ikke kortsluttes, og batteriet må ikke utsettes for åpen flamme eller legges i vann.
- Må bare skiftes ut med batteri fra HP beregnet for dette produktet.



Batterier og akkumulatorer er spesialavfall, og skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Bruk det offentlige innsamlingssystemet for resirkulering, eller returner batteriene til HP, en autorisert HP-partner eller deres forhandlere.

---

---

## Krav til strømkabelsett

Strømforsyningene på enkelte datamaskiner har eksterne strømbrytere. Spenningsvalg Bryteren på datamaskinen gjør at denne kan fungere med enhver linjespenning mellom 100–120 og 220–240 volt AC. Strømforsyningene på datamaskiner som ikke har eksterne strømbrytere, er utstyrt med interne brytere, som sporer innkommende spenning og automatisk svitsjer til riktig spenning.

Strømledningen som fulgte med datamaskinen, oppfyller kravene til bruk i landet der du kjøpte utstyret.

Strømledningssett som skal brukes i andre land, må oppfylle kravene i landet der datamaskinen brukes. Hvis du vil ha mer informasjon om kravene til strømledningssett, kan du ta kontakt med den autoriserte HP-forhandleren eller serviceleverandøren.

### Generelle krav

Kravene angitt nedenfor gjelder i alle land:

1. Strømledningen må godkjennes av en akseptabel godkjent instans ansvarlig for evaluering i landet der strømledningssettet skal installeres.
2. Strømledningssettet må ha en minimal strømkapasitet på 10A (7A kun i Japan) og en nominell spenning på 125 eller 250 volt AC, alt etter landets strømforsyningssystem.
3. Kabeldiameteren må være minst 0,75 mm<sup>2</sup> eller 18 AWG, og lengden på ledningen må være mellom 1,8 m og 3,6 m.

Strømledningen bør plasseres slik at den ikke blir tråkket på eller kommer i klemme av gjenstander som plasseres oppå eller inntil den. Det må legges spesielt merke til kontakten, strømuttaket og punktet der ledningen går ut av produktet.



**ADVARSEL:** Ikke bruk dette produktet hvis strømledningssettet er skadet. Hvis strømledningssettet er ødelagt på en eller annen måte, må du skifte det ut øyeblikkelig.

---

## Krav til strømledning i Japan

Ved bruk i Japan må bare strømledningen som fulgte med produktet, benyttes.



**OBS:** Ikke bruk strømledningen som fulgte med dette produktet, på andre produkter.

---